

3601D



150129

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Deutschland

Tel.: +49 5258 971-0
Fax.: +49 5258 971-120
Service-Hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: **1.0**

Erstelldatum: 2025-06-03

Original-Bedienungsanleitung

| | | |
|-----|--|----|
| 1 | Sicherheit | 2 |
| 1.1 | Signalworterklärung | 2 |
| 1.2 | Sicherheitshinweise | 3 |
| 1.3 | Bestimmungsgemäße Verwendung | 7 |
| 1.4 | Bestimmungswidrige Verwendung | 7 |
| 2 | Allgemeines | 8 |
| 2.1 | Haftung und Gewährleistung | 8 |
| 2.2 | Urheberschutz | 8 |
| 2.3 | Konformitätserklärung | 8 |
| 3 | Transport, Verpackung und Lagerung | 9 |
| 3.1 | Transportinspektion | 9 |
| 3.2 | Verpackung | 9 |
| 3.3 | Lagerung | 9 |
| 4 | Technische Daten | 10 |
| 4.1 | Technische Angaben | 10 |
| 4.2 | Funktion des Gerätes | 10 |
| 4.3 | Baugruppenübersicht | 11 |
| 5 | Installation und Bedienung | 12 |
| 5.1 | Installation | 12 |
| 5.2 | Bedienung | 13 |
| 6 | Reinigung | 16 |
| 6.1 | Sicherheitshinweise zur Reinigung | 16 |
| 6.2 | Reinigung | 16 |
| 7 | Entsorgung | 18 |



Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Für jeden Lebenszyklus müssen sämtliche relevanten Informationen aus der Betriebsanleitung dem jeweiligen Personal zur Verfügung stehen. Die Zurverfügungstellung liegt in der Verantwortung des Betreibers.

Ergänzend zur Betriebsanleitung müssen allgemeingültige, gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zum Arbeits- und Umweltschutz angewiesen und beachtet werden.

DE

1 Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Anweisungen der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



GEFAHR!

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.



WARNUNG!

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.



VORSICHT!

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

ACHTUNG!

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

HINWEIS!

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

DE

1.2 Sicherheitshinweise

Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Brennbare Materialien

- Setzen Sie das Gerät niemals hohen Temperaturen aus, z.B. Herd, Ofen, offene Flammen, Geräte zum Warmhalten, etc.
- Reinigen Sie das Gerät täglich, um das Brandrisiko zu vermeiden.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, z.B. mit Alufolie oder Tüchern.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit den vorgesehenen Materialien und bei geeigneten Temperatureinstellungen. Materialien, Lebensmittel und Lebensmittelreste im Gerät können sich entzünden.
- Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren, leicht entzündlichen Materialien, z.B. Benzin, Spiritus, Alkohol. Durch die Hitze verdampfen die Materialien und es kann bei Kontakt mit Zündquellen zu Verpuffungen kommen.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr nach dem Löschen des Brandes.

Heiße Oberflächen

- Die Oberflächen des Geräts werden während des Betriebs heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr. Auch nach dem Ausschalten bleibt die Hitze bestehen.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Geräts. Nutzen Sie vorhandene Bedienelemente und Griffe.
- Transportieren und reinigen Sie das Gerät nur nach vollständigem Abkühlen.
- Geben Sie kein kaltes Wasser oder brennbare Flüssigkeiten auf die heißen Oberflächen.

Verantwortung des Betreibers

Der Betreiber ist verantwortlich für die Einhaltung der aktuellen verbindlichen Gesetze, Bestimmungen, Verordnungen und der bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung, zum Umweltschutz sowie interner Arbeits-, Betriebs- und Sicherheitsvorschriften, die für den jeweiligen Aufstellungsort gelten.

Pflichten des Betreibers:

- Betrieb des Geräts und angeschlossener Bauteile nur in technisch einwandfreiem Zustand mit funktionsfähigen Schutz- und Sicherheitseinrichtungen.
- Erstellung der Gefährdungsbeurteilung der Arbeitsplätze.
- Unterweisung und regelmäßige Schulungen des Personals. Besonders das Sicherheitskapitel und die Sicherheitshinweise müssen verstanden und eingehalten werden.
- Bereitstellen geeigneter persönlicher Schutzausrüstung (PSA).
- Einhalten der Wartungs- bzw. Reinigungsintervalle.
- Dokumentation von Schulungen/Unterweisungen, Austausch von Bauteilen.

Betrieb nur unter Aufsicht

- Betreiben Sie das Gerät nur unter Aufsicht.
- Halten Sie sich immer in der unmittelbaren Nähe des Geräts auf.

Bedienpersonal

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen, mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebssicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn die Anschlüsse in betriebssicherem und technisch einwandfreiem Zustand sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zu der in der Betriebsanleitung erläuterten Verwendung mit den gelieferten und zugelassenen Komponenten bestimmt. Jeder darüberhinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer/Betreiber.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Zubereiten und Warmhalten von Speisen.

Das Gerät ist nicht für den dauerhaften gewerblichen Einsatz geeignet!

Dieses Gerät kann im Haushalt und ähnlichen Bereichen verwendet werden, z. B.:

- in Küchen für die Mitarbeiter in Läden, Büros oder ähnlichen Arbeitsumgebungen;
- in landwirtschaftlichen Betrieben;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen typischen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen.

1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Folgende Verwendungen sind bestimmungswidrig:

- Zubereiten und Aufwärmen von nicht geeigneten Speisen;
- Erhitzen von Materialien, die nicht Lebensmittel sind.

2 Allgemeines

2.1 Haftung und Gewährleistung

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei der Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers bzw. Dritter sowie Beeinträchtigungen am Gerät oder an Sachwerten entstehen. Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen-/Sachschäden sowie Betriebsstörungen sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der nachfolgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung
- Nichtbeachtung/Missachtung der Anleitung und aller dazugehörigen Informationen
- Eigenmächtige bauliche oder technische Veränderungen des Geräts
- Einsatz von nicht ausreichend unterwiesenem und unzureichend qualifiziertem Personal
- Betrieb bei defekten oder nicht ordnungsgemäß angebrachten Sicherheits- und Schutzeinrichtungen
- Unzureichende Wartung oder Reinigung
- Nicht behobene Störungen
- Verwendung nicht zugelassener Medien, Reinigungsmittel usw.
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile
- Bedienungsfehler oder anderweitige Fehlanwendung
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung oder höhere Gewalt
- Zerstörung von Typenschild sowie bedien- und sicherheitsrelevanten Aufklebern.

DE

2.2 Urheberrecht

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3 Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

4 Technische Daten

4.1 Technische Angaben

| | |
|-------------------------|----------------------------|
| Bezeichnung: | Multipfanne 3601D |
| Artikel-Nummer: | 150129 |
| Material: | Aluminium Kunststoff |
| Höhe innen in mm: | 80 |
| Innendurchmesser in mm: | 360 |
| Inhalt in L: | 7 |
| Anschlusswert: | 1,75 kW 230 V 50/60 Hz |
| Maße (B x T x H) in mm: | 500 x 470 x 190 |
| Gewicht in kg: | 3,4 |

Technische Änderungen vorbehalten!

DE

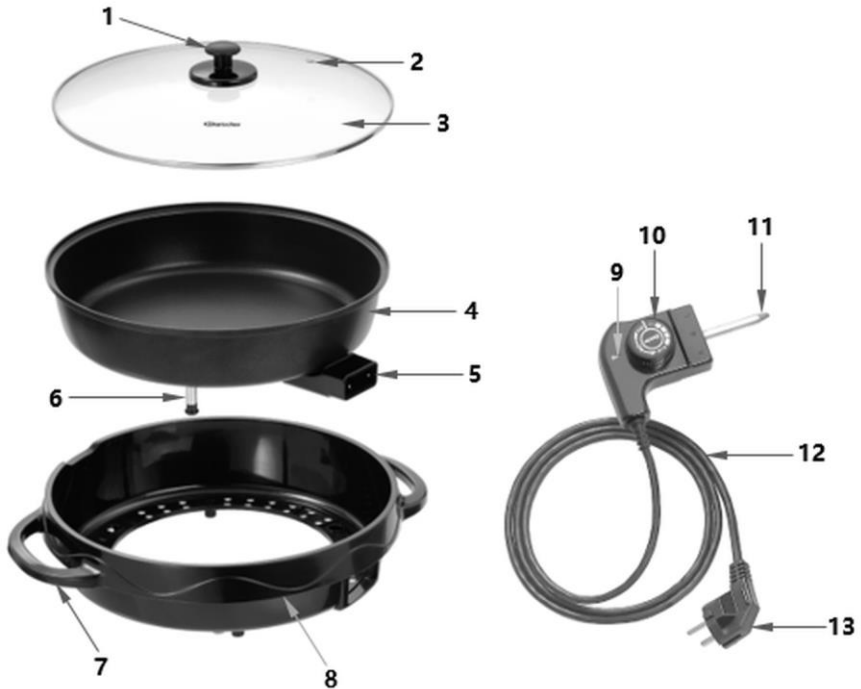
Ausführung / Eigenschaften

- Steuerung: elektronisch | Drehregler
- Temperaturregelung: thermostatisch, stufenlos
- Ausführung: rund
- Pfannen-Eigenschaften:
 - demontierbar für leichte Reinigung
 - Antihafbeschichtung
- Inklusive: 1 Glasdeckel

4.2 Funktion des Gerätes

In der Multipfanne können bei einer entsprechenden Temperatureinstellung unterschiedliche Speisen zubereitet und warm gehalten werden.

4.3 Baugruppenübersicht



DE

Abb. 1

- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| 1. Glasdeckelgriff | 2. Dampfauslassöffnung |
| 3. Glasdeckel | 4. Pfanne (Kochfläche) |
| 5. Einfassung Temperaturregler | 6. Füße (3x) |
| 7. Griff Gestell (2x) | 8. Gestell |
| 9. Kontrollleuchte | 10. Drehregler |
| 11. Temperaturfühler | 12. Anschlusskabel |
| 13. Netzstecker | |

5 Installation und Bedienung

5.1 Installation

Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.



VORSICHT!

Erstickungsgefahr!

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Ziehen Sie, falls vorhanden, die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Beachten Sie bei der Standortwahl folgende Punkte:
 - Die Aufstellfläche muss eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig sein.
 - Die vorgeschriebenen Fluchtwege freigehalten.
 - Einen sicheren Stand gewährleisten.
 - Ausreichend Platz zum Betreiben, Warten und Reinigen vorsehen.
 - Falls vorhanden, Lüftungsöffnungen für Zu- und Abluft freigehalten.
 - Geltende technische und baurechtliche Bestimmungen beachten.
- Halten Sie ausreichenden Abstand zu Tischkanten ein. Das Gerät könnte kippen und herunterfallen.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zu brennbaren Wänden und Gegenständen ein.

Anschließen - Strom

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer Fernbedienung.

5.2 Bedienung

Hinweise zur Benutzung von abnehmbarem Temperaturregler

VORSICHT!

Verwenden Sie immer nur den Temperaturregler, welcher mit dieser Multipfanne mitgeliefert wird, niemals einen anderen Temperaturregler.

Stellen Sie sicher, dass der Temperaturregler immer fest in der Fassung sitzt. Bei nicht korrekt ausgeführtem Anschluss des Temperaturreglers kann eine anormale Erhitzung auftreten, die zu Funktionsstörungen und Beschädigungen durch Überhitzung des Gerätes führen kann.

Sollten Funktionsstörungen auftreten, ziehen Sie den Netzstecker und stellen Sie den Gebrauch ein. Kontaktieren Sie den Händler oder Kundendienst.

- Der Temperaturregler ist ein hochempfindliches Teil, achten Sie immer darauf, dass dieser nicht herunterfällt, Stöße erleidet oder stark erschüttert wird.
- Halten Sie den Temperaturfühler und Stifte der Fassung immer trocken und sauber.
- Legen Sie den Temperaturregler nicht auf den Pfannenboden, er darf nicht mit der Heizplatte in Berührung kommen.
- Beim Trennen des Temperaturreglers von der Steckdose nicht am Kabel, sondern am Netzstecker ziehen. Wenden Sie beim Einstecken oder Herausziehen des Temperaturreglers keine übermäßige Kraft an.

Handhabung von Multipfannen mit Antihaftbeschichtung

Die Oberfläche der Pfanne ist antihaftbeschichtet, beachten Sie folgende Hinweise:

- verwenden Sie keine scharfen Utensilien aus Metall
- benutzen Sie nur Pfannenwender aus Holz oder hitzebeständigem Kunststoff
- schneiden Sie niemals Speisen mit einem scharfen Messer direkt auf dem Pfannenboden, diese auf einen Teller geben und dann schneiden.

Vor dem ersten Gebrauch

1. Reinigen Sie das Gerät und die abnehmbaren Teile vor dem ersten Gebrauch nach Anweisungen im Abschnitt **6 „Reinigung“**.
2. Schrauben Sie den beiliegenden Griff an den Glasdeckel.

Betrieb der Multipfanne



WARNUNG!

DE

Verbrennungsgefahr!

Das Gerät wird während des Betriebes sehr heiß.

Berühren Sie die Oberflächen des Gerätes nicht. Benutzen Sie zur Bedienung die vorgesehenen Griffe des Gerätes und des Glasdeckels.

Verbrühungsgefahr!

Während der Speisenzubereitung mit aufgelegtem Glasdeckel tritt heißer Dampf durch die Dampfaustrittsöffnung aus.

Vermeiden Sie Kontakt mit diesem Bereich des Glasdeckels. Nehmen Sie den Glasdeckel vorsichtig ab. Benutzen Sie Topflappen oder Schutzhandschuhe.

1. Stellen Sie vor dem Anschluss des Temperaturreglers den Drehregler auf Position „OFF“ (AUS).
2. Schließen Sie den mitgelieferten abnehmbaren Temperaturregler an die Fassung der Pfanne an.
3. Schließen Sie den Netzstecker an eine geeignete Einzelsteckdose an.
4. Stellen Sie den Drehregler entsprechend der Speisen auf die gewünschte Position von 1 – 5 ein.



Installation und Bedienung

Wir empfehlen folgende Einstellungen des Temperaturreglers:

| Stufe | Temperatur (°C) | Speisen |
|---------|-----------------|---|
| MIN – 1 | bis 100 | Warmhalten |
| 2 | über 100 | Bratgut, Hamburger usw. |
| 3 - 4 | 150 - 200 | Pfannkuchen, Rührei, Schinken, Speck usw. |
| 5 | 240 | Grillgut, Pizza |

Sobald Sie den Drehregler auf eine der Temperaturstufen eingestellt haben, leuchtet die Kontrollleuchte auf und zeigt an, dass die Pfanne aufgeheizt wird.

Während des Betriebes geht die Kontrollleuchte periodisch an und aus und zeigt an, dass die eingestellte Temperatur gehalten wird.

5. Warten Sie mit der Speisenzubereitung, bis das Gerät die eingestellte Temperatur erreicht hat und die Kontrollleuchte erlischt.
6. Bereiten Sie die gewünschten Speisen vor.

Die Garzeit hängt von der Art der Speisen, der Größe und Menge, dem individuellen Geschmack und dem Garzustand ab und ist nach eigenen Erfahrungen zu ermitteln.

Nach der Zubereitung können die Speisen in der Multipfanne warmgehalten werden.

7. Drehen Sie zum Warmhalten der Speisen den Drehregler auf eine niedrigere Temperatureinstellung.
8. Legen Sie bei Bedarf den Glasdeckel auf die Multipfanne.

Gerät ausschalten

1. Sollte das Gerät nicht mehr benutzt werden, stellen Sie den Drehregler auf die Position „OFF“ (AUS).
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Trennen Sie nach der Abkühlung den Temperaturregler vom Gerät.

6 Reinigung

6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Spitze Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

6.2 Reinigung

Multipfanne

DE

1. Reinigen Sie die Multipfanne gründlich nach jedem Gebrauch.
2. Decken Sie während der Reinigung der Pfanne die Fassung für den Temperaturregler mit der Handfläche ab, um zu vermeiden, dass Wasser oder Feuchtigkeit eindringt.
3. Entfernen Sie Speiserückstände mit einem weichen feuchten Tuch, einem weichen Schwamm oder Papiertuch.

ACHTUNG!

Benutzen Sie niemals Nylonbürsten oder Metallbürsten zur Reinigung der Pfanne, diese können die Antihafbeschichtung beschädigen.

4. Geben Sie bei hartnäckigen Rückständen ein wenig Wasser in die Pfanne und kochen Sie das Wasser auf. Die gelösten Rückstände lassen sich leicht mit einem Tuch entfernen.
5. Verwenden Sie bei Bedarf mildes Reinigungsmittel.
6. Wischen Sie die Pfanne mit einem in klarem Wasser getränkten Tuch ab.
7. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung gründlich ab.

Reinigung

Alternativ kann die Pfanne aus dem Gestell entnommen werden. Gehen Sie wie folgt vor:

- nehmen Sie die Pfanne (Kochfläche) aus dem Gestell heraus;
- decken Sie während der Reinigung der Pfanne die Fassung für den Temperaturregler mit der Handfläche ab, um zu vermeiden, dass Wasser oder Feuchtigkeit eindringt;
- reinigen Sie die Pfanne mit warmem Wasser, einem weichen Tuch oder Schwamm und einem milden Reinigungsmittel;
- spülen Sie die Pfanne mit klarem Wasser aus;
- trocknen Sie die Pfanne mit einem weichen Tuch ab;
- setzen Sie die Pfanne in das Gestell ein.

Temperaturregler

GEFAHR durch elektrischen Strom!

Das Eindringen von Wasser oder Feuchtigkeit in den Temperaturregler kann bei Inbetriebnahme zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.

Tauchen Sie den Temperaturregler, das Anschlusskabel und den Netzstecker niemals in Wasser und andere Flüssigkeiten.

WARNUNG! Verbrennungsgefahr!

Der Temperaturfühler des Temperaturreglers ist während des Betriebes und einige Zeit nach dem Gebrauch sehr heiß.

Entfernen Sie den Temperaturregler vom Gerät erst nach dem Abkühlen.

1. Reinigen Sie den Temperaturregler nur mit einem trockenen, weichen Tuch.

Glasdeckel

1. Reinigen Sie den Glasdeckel mit warmem Wasser und einem weichen Tuch oder Schwamm. Verwenden Sie bei Bedarf mildes Reinigungsmittel.
2. Spülen Sie den Glasdeckel mit klarem Wasser nach.
3. Trocknen Sie den Glasdeckel anschließend mit einem weichen Tuch ab.

7 Entsorgung

Elektrogeräte



Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.
Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden.
Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll.
Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne Kauf eines Neugerätes, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Importeur oder Verkäufer bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.